

- les révisions périodiques régulières sont une question essentielle s'il s'agit de l'état de l'équipement et de la sécurité de l'utilisateur qui dépend de la pleine efficacité et durabilité de l'équipement.
- lors des révisions périodiques il faut vérifier la lisibilité de toutes les désignations de l'équipement de protection (la propriété de l'appareil donné).
- toutes les informations concernant l'équipement de protection (nom, numéro de série, date d'achat et de mise en service, nom de l'utilisateur, informations concernant les réparations, les révisions et les mises hors service) doivent être notées dans la carte d'utilisation de l'appareil donné. L'établissement de travail où l'équipement donné est utilisé est responsable des notes dans la carte d'utilisation. La carte est remplie par la personne responsable de l'équipement de protection dans l'établissement de travail. Il est interdit d'utiliser l'équipement individuel de sécurité qui ne possède pas de carte d'utilisation remplie.
- si l'équipement est vendu en dehors de son pays d'origine le fournisseur de l'équipement doit munir l'équipement d'un manuel d'utilisation, de maintenance et d'informations concernant les révisions périodiques et la réparation de l'équipement dans la langue en vigueur où sera utilisé l'équipement.
- l'équipement individuel de protection doit être immédiatement mis hors service si quelconques doutes concernant l'état de l'équipement ou son fonctionnement correct apparaissent. Une nouvelle mise en service de l'équipement peut être effectuée après la réalisation d'une révision détaillée par le fabricant de l'équipement et après l'expression de son accord écrit pour la réutilisation de l'équipement.
- l'équipement individuel de protection doit être mis hors service et soumis à la cassation (doit être complètement détruit) s'il a été utilisé pour empêcher une chute.
- uniquement les harnais de sécurité (conforme à la EN 361) sont le seul matériel autorisé servant à maintenir le corps dans l'équipement individuel de protection contre la chute d'une hauteur.
- le point (l'appareil) d'ancrage de l'équipement de protection contre la chute d'une hauteur doit avoir une structure stable et un positionnement qui limite la possibilité de chute i qui minimise la hauteur de la chute libre. Le point d'ancrage de l'équipement doit se trouver plus haut que l'emplacement de travail de l'utilisateur. La forme et la structure du point d'ancrage doivent garantir un raccord permanent de l'équipement et ne peuvent pas permettre un détachement spontané. La résistance statique minimale du point d'ancrage de l'équipement individuel de protection contre la chute est de 12 kN. Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage de l'équipement certifiés et désignés conformes à la EN 795.
- il faut obligatoirement vérifier l'espace libre sous l'emplacement de travail où sera utilisé l'équipement individuel de protection contre la chute d'une hauteur afin d'éviter le choc avec des objets ou une surface inférieure lors de l'empêchement de la chute. La valeur de l'espace libre requis sous l'emplacement de travail doit être vérifiée dans le manuel d'utilisation de l'équipement de protection que nous prévoyons d'utiliser.
- lors de l'utilisation de l'équipement il faut prêter une attention particulière aux événements dangereux influant sur le fonctionnement de l'équipement et la sécurité de l'utilisateur et en particulier :
 - le nouage et le frottement de la corde contre des bords coupants; - les chutes pendulaires, - la conductibilité électrique; - quelconques endommagement comme les coupures, les débits, la corrosion; - l'effet des températures extrêmes; - l'effet négatif des conditions climatiques; - l'action des produits chimiques.
- l'équipement individuel de protection doit être transporté dans des emballages le protégeant contre l'endommagement ou l'eau, par exemple dans des sacs faits de tissu imprégné ou dans des valises ou caisses en plastic ou en acier.
- l'équipement individuel de protection doit être nettoyé et désinfecté de tel façon à ne pas abîmer le matériau (la matière) dont le matériel est fait. Pour les matériaux textiles (bandes, cordes) il faut utiliser des produits de nettoyage pour tissus délicats. Il peut être lavé à la main ou dans la machine à laver. Il faut le rincer soigneusement. Les parties en plastic doivent être lavées seulement avec de l'eau. L'équipement trempé durant son utilisation ou son nettoyage doit être complètement séché dans des conditions naturelles loin des sources de chaleur. Les parties et mécanismes métalliques (ressorts, charnières, cliquets etc.) peuvent être périodiquement légèrement huilés afin d'améliorer leur fonctionnement.
- l'équipement individuel de protection doit être entreposé librement emballé dans des pièces sèches bien aérées, protégées contre la lumière, le rayonnement ultraviolet, la poussière, les objets coupants, les températures extrêmes et les substances caustiques.

L'établissement de travail où est utilisé l'équipement donné est responsable des inscriptions dans la carte d'utilisation. La carte d'utilisation doit être remplie avant la première mise en service de l'équipement. Toutes les informations concernant l'équipement de protection (nom, numéro de série, date d'achat et de mise en service, nom de l'utilisateur, informations concernant les réparations, les révisions et les mises hors service) doivent être notées dans la carte d'utilisation de l'appareil donné. La carte est remplie par la personne responsable de l'équipement de protection dans l'établissement de travail. Il est interdit d'utiliser l'équipement individuel de sécurité qui ne possède pas de carte d'utilisation remplie.

CARTE D'UTILISATION

NOM DE L'APPAREIL MODELE		NO DE CATALOGUE	
NUMERO DE L'APPAREIL		DATE DE PRODUCTION	
NOM DE L'UTILISATEUR			
DATE D'ACHAT		DATE DE MISE A L'UTILISATION	

REVISIONS TECHNIQUES					
	DATE DE REVISION	CAUSE DE LA REVISION OU DE LA REPARATION	ENDOMMAGEMENT CONSTATE, REPARATIONS EFFECTUEES, AUTRES REMARQUES	DATE DE LA REVISION PROCHAINE	SIGNATURE DE LA PERSONNE RESPONSABLE
1					
2					
3					
4					

Fabricant :
PROF-PRAXIS NV/SA
Scheibeekstraat 25-29,
1540 Herne, Belgique
sales@prof-praxis.com

Organisme notifié responsable pour l'établissement du certificat d'essai de type UE, conformément au Règlement
2016/425 : APAVE SUDEUROPE SAS (n° 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE
Organisme notifié responsable pour la surveillance de la fabrication :
APAVE SUDEUROPE SAS (n° 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE



Déclaration UE de conformité: www.prof-praxis.com

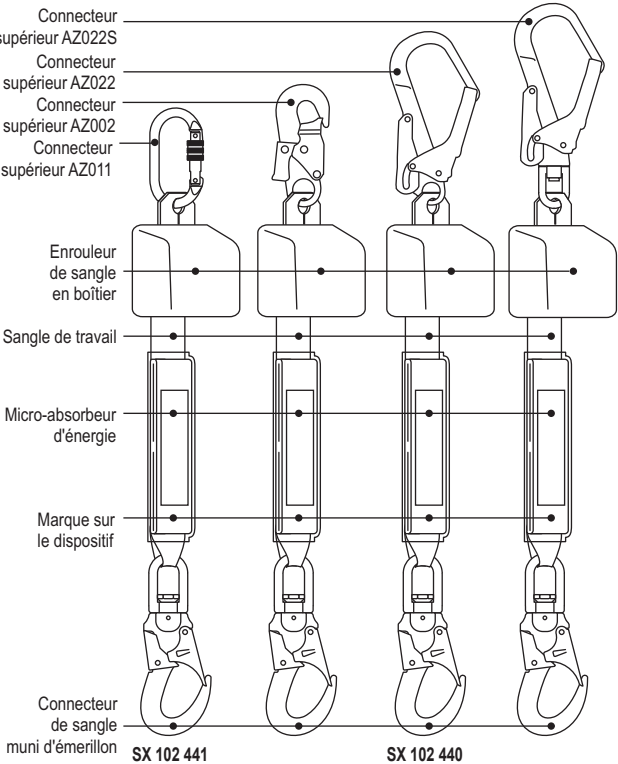
Notice d'utilisation



Avant tout usage
du dispositif,
lire attentivement
la présente
notice d'utilisation.

EN 360:2002

CE 0082



ATTENTION

L'antichute à rappel automatique SECUR-STOP ne peut être équipé que de connecteurs certifiés conformes aux normes EN 362.
Le connecteur de sangle doit être également muni d'un émerillon.

ANTICHUTE À RAPPEL

AUTOMATIQUE

SECUR-STOP

Ref. SX 102 441 / SX 102 440



CONTENU DE L'ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION

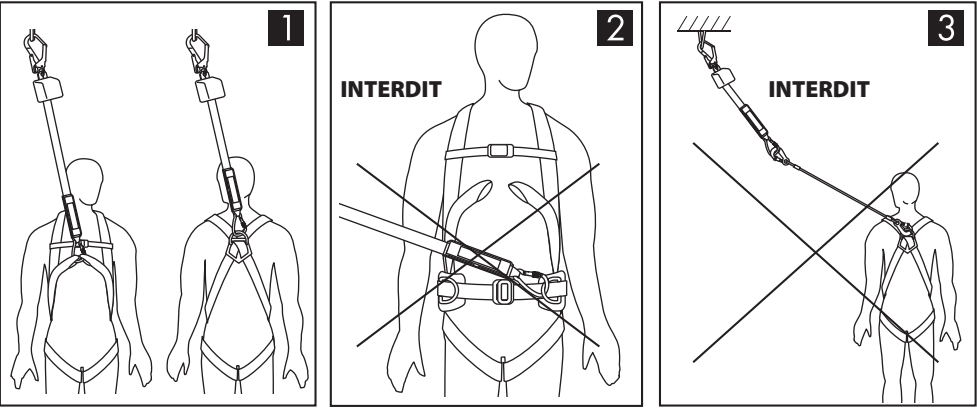
Type du dispositif	ANTICHUTE À RAPPEL AUTOMATIQUE SECUR-STOP
Numéro de référence	SX 102 441 EN 360:2002 CE 0082
Numéro et année de la norme européenne à laquelle répond le dispositif	30° MAX 140° MAX
symbole CE avec le numéro d'identification de l'unité agréé qui assure la surveillance de la production du dispositif (article 11)	No du dispositif 0000001
Écart maximal par rapport à la ligne verticale	Date de fabrication 02/20016
Charge de travail maximale autorisée	
Numéro de série du dispositif	
Mois et année de fabrication	
Avant d'utiliser lisez attentivement la présente notice	
Désignation du fabricant du dispositif	

CONTRÔLES PÉRIODIQUES

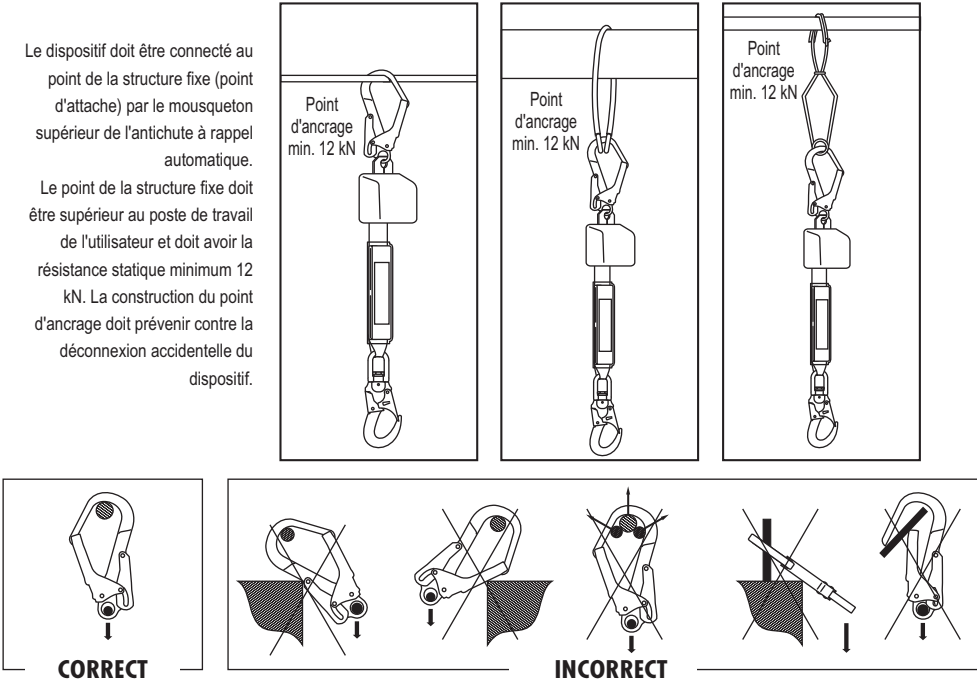
Le dispositif doit être soumis à un contrôle tous les 12 mois à compter de sa première utilisation.
Les contrôles périodiques doivent être effectués uniquement par une personne compétente, possédant le savoir et les capacités requis pour procéder aux contrôles périodiques de dispositifs de protection personnelle. En fonction du type de travail à effectuer et de l'environnement de travail, il peut s'avérer nécessaire de procéder aux contrôles plus fréquemment que tous les 12 mois. Chaque contrôle périodique doit être inscrit dans la carte d'utilisation du dispositif.

CONNEXION DU DISPOSITIF SECUR-STOP À L'HARNAIS

- Connecter le mousqueton de la sangle de travail à l'agrafe d'accrochage en partie frontale ou arrière du harnais conforme à la norme EN 361 figure 1
- Il est strictement interdit d'attacher le dispositif SECUR-STOP à la ceinture de positionnement figure 2
- Il est strictement interdit d'utiliser quelconques éléments supplémentaires entre le mousqueton de la sangle de travail et l'agrafe d'accrochage du harnais figure 3



FIXATION DU DISPOSITIF SECUR-STOP AU POINT D'ANCRAGE DE LA STRUCTURE



CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT CORRECT DU DISPOSITIF SECUR-STOP

Chaque fois, avant tout usage du dispositif, il convient de procéder à une inspection précise de l'enrouleur, de l'habillage de l'enrouleur, de la sangle de travail et de l'élément de dispersion de l'énergie, pour vérifier l'absence de tout défaut mécanique, chimique et thermique. L'utilisateur doit contrôler l'enrouleur en tirant dynamiquement la sangle de travail. La sangle doit être bloquée et ne pas sortir. Après avoir libéré la sangle, l'enrouleur doit s'enrouler à l'intérieur. Le contrôle doit être effectué par l'utilisateur du dispositif SECUR-STOP. En cas d'un défaut ou d'un doute quant à l'état correct du dispositif (p.ex. pas de blocage ou pas d'enroulement de la sangle) le dispositif doit être immédiatement retiré de l'usage et envoyé au fabricant pour une révision et réparation.

Pendant l'exploitation il convient de protéger tous les éléments du système contre le contact avec l'huile, les solvants, les acides et bases, le feu, les étincelles des métaux chauds et des objets à rives tranchantes. Il convient d'éviter d'utiliser le dispositif dans l'environnement fortement poussiéreux et huileux. Pendant le travail sur les structures à caiebotilles (tout type de poteaux, tours, échafaudages) il convient d'éviter l'enroulement de la sangle de travail entre les éléments particuliers de la construction. En cas de tout doute, quant aux conditions d'exploitation d'antichute il convient de contacter le fabricant pour définir la disponibilité à l'usage dans de telles conditions. Avant d'utiliser le dispositif de protection contre la chute de hauteur, dont le dispositif SECUR-STOP fait partie il convient de vérifier si les dispositifs sont correctement reliés et collaborent sans aucun problèmes no perturbations et s'ils sont conformes aux normes suivantes en vigueur :

- EN361 – harnais
- EN362 – mousquetons/connecteurs
- EN795 – ancrages

EXIGENCES RELATIVES AU LIEU DE TRAVAIL

- Le point d'ancrage de la structure auquel sera attaché le mousqueton supérieur du dispositif SECUR-STOP, doit être situé au-dessus du poste de travail et doit se caractériser par la résistance statique d'au minimum 12 kN. Le point d'ancrage doit avoir la forme qui prévient la déconnexion accidentelle du dispositif. Il est conseillé d'utiliser les points d'ancrage certifiés et de marque, conformes à la norme EN795;
- L'espace libre sous le poste de travail doit être d'au minimum 2,6 m;
- Le dispositif SECUR-STOP de protection contre la chute doit être utilisé uniquement en position verticale. Lors du déplacement de l'utilisateur, l'écart de la sangle de travail par rapport à la ligne verticale ne peut pas dépasser 30° – voir la figure A.

DURÉE DE VIE MAXIMALE

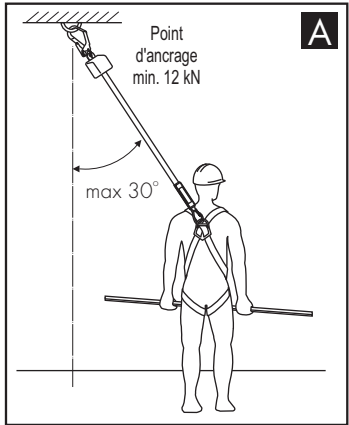
La durée de vie maximale du dispositif est de 10 ans à compter de la date de fabrication. ATTENTION : La durée de vie maximale du dispositif dépend du degré d'utilisation et des conditions environnantes. L'utilisation du dispositif en conditions difficiles, dans un environnement maritime ou dans les lieux présentant des bords tranchants, sous l'effet de températures élevées ou de substances ayant une action nuisible, etc. peut provoquer la nécessité de mettre fin à l'exploitation du dispositif dès la première utilisation.

MISE AU REBUT

Après utilisation pour arrêter la chute ou après constatation qu'il n'est plus possible de continuer à utiliser le dispositif suite au contrôle effectué ou en cas d'un quelconque doute relatif à l'état technique du dispositif, il faut immédiatement arrêter l'exploitation du dispositif et le détruire.

LES PRINCIPALES REGLES D'UTILISATION DE L'EQUIPEMENT INDIVIDUEL DE PROTECTION CONTRE LA CHUTE D'UNE HAUTEUR

- l'équipement individuel de protection doit être utilisé uniquement par des personnes formées dans le cadre de son utilisation.
- l'équipement individuel de protection ne peut pas être utilisé par des personnes dont l'état de santé influe sur la sécurité de l'utilisation quotidienne ou lors d'action de sauvetage.
- il faut préparer un plan d'action de secours qui sera réalisable en cas d'apparition d'un tel besoin.
- il est interdit d'effectuer quelconques modifications dans l'équipement sans l'autorisation écrite du fabriquant.
- toutes réparations de l'équipement peuvent être effectuées uniquement par le fabriquant de l'équipement ou par son représentant autorisé.
- l'équipement individuel de sécurité ne peut pas être utilisé contrairement à son but d'utilisation.
- l'équipement individuel de sécurité est un équipement personnel et doit être utilisé par une seule personne.
- avant l'utilisation assurez vous que tous les éléments de l'équipement qui forme le système de protection contre la chute coopèrent entre eux correctement. Vérifiez périodiquement les raccords et les ajustements des éléments de l'équipement afin d'éviter leur détachement ou desserrement spontané.
- il est interdit d'utiliser des ensembles d'équipement de protection où un quelconque élément de l'équipement est gêné par le fonctionnement d'un autre.
- avant chaque utilisation de l'équipement individuel de protection il faut effectuer un examen visuel précis afin de vérifier son état et son fonctionnement correct.
- lors de l'examen visuel il faut vérifier tout les éléments de l'équipement en prêtant une attention particulière au moindre endommagement, usure excessive, corrosion, débit, coupure et fonctionnement incorrect. Il faut prêter une attention particulière pour le matériel suivant :
 - aux crampons, éléments de réglage, points (crampons) d'attaches, bandes, coutures, passants des harnais de sécurité et des ceintures de maintien au travail ;
 - aux courbes d'accrochage, à la bande, aux coutures, à l'enveloppe, aux raccords de l'absorbeur d'énergie ;
 - aux cordes, boucles, cosses, raccords, éléments de réglage, tresses des cordes et des glissières textiles ;
 - aux cordes, fils, pinces, courbes, cosses, raccords, éléments de réglage des cordes et des glissières en acier ;
 - à la corde ou la bande, au fonctionnement correct de l'enrouleur et du mécanisme de blocage, à l'enveloppe, l'absorbeur, aux raccords des dispositifs d'arrêt automatique ;
 - à la cage de l'appareil, au déplacement correct le long de la glissière, au fonctionnement du mécanisme de blocage, aux poulies, vis et rivets, raccords, à l'absorbeur d'énergie, des dispositifs de serrage automatique ;
 - à l'enveloppe porteuse, au rivetage, cliquet principal, au fonctionnement du mécanisme de blocage des raccords (mousquetons).
- au moins une fois par an, après chaque 12 mois d'utilisation l'équipement individuel de sécurité doit être mis hors service afin d'effectuer une révision périodique précise. La révision périodique peut être effectuée par une personnes de l'établissement de travail responsable des révisions périodiques de l'équipement de protection et formée dans ce cadre. Les révisions périodiques peuvent être également effectuées par le fabriquant de l'équipement ou une personne ou une entreprise autorisée par le fabriquant. Il faut vérifier avec précision tout les éléments de l'équipement en prêtant une attention particulière au moindre endommagement, usure excessive, corrosion, débit, coupure et fonctionnement incorrect (voir le point précédent). Dans certains cas si l'équipement de protection a une construction complexe et compliquée comme par exemple les dispositifs d'arrêt automatique, les révisions périodiques peuvent être effectuées uniquement par le fabriquant de l'équipement ou son représentant autorisé. Une date d'une prochaine révision sera fixée après la révision périodique.



- Regelmäßige zyklische Prüfungen sind im Hinblick auf den Zustand und die Sicherheit des Benutzers, die von der vollkommenen Funktionalität und Beständigkeit des Gerätes/der Vorrichtung abhängt, als grundlegend zu betrachten.
- Während der zyklischen Prüfung sollte man die Lesbarkeit aller Kennzeichen der Schutzausrüstung (Eigenschaften des jeweiligen Gerätes/der Vorrichtung) überprüfen.
- Alle Informationen zur individuellen Schutzausrüstung (Bezeichnung, Seriennummer, Erwerbsdatum, Gebrauchsaufnahme, Benutzername, Informationen über Reparaturen und Kontrollen und zum Aus-dem-Verkehr-Ziehen) müssen in die Anwendungskarte eingetragen werden. Für die Einträge ist der Betrieb, in dem die Schutzausrüstung verwendet wird, zuständig. Die Karte wird von einer im Betrieb für Schutzausrüstung zuständigen Person ausgefüllt. Ohne eine ausgefüllte Anwendungskarte zu besitzen, ist die Anwendung der individuellen Schutzausrüstung untersagt.
- Sollte das Gerät/die Vorrichtung außerhalb seines Herstellungslandes verkauft werden, muss der Lieferant das Gerät/die Vorrichtung mit einer Bedienungsanleitung, Wartungsanweisungen und Informationen zu den zyklischen Kontrollen und Geräte Reparaturen in der im jeweiligen Land geltenden Sprache ausstatten.
- Die individuelle Schutzausrüstung wird sofort aus dem Verkehr gezogen, wenn irgendwelche Zweifel zu seinem Zustand oder sachgemäßer Funktion auftreten. Das Gerät/die Vorrichtung kann nach einer detaillierten vom Hersteller durchgeführten Kontrolle und seiner schriftlichen Einwilligung erneut eingesetzt werden.
- Im Fall eines Zum-Einsatz-Kommens bei einem Absturz sollte das universelle Verbindungselement sofort aus dem Verkehr gezogen und entsorgt werden.
- Nur Auffanggurte gemäß der Norm EN 361 sind die einzige zugelassene Vorrichtung zur Erhaltung einer individuellen Körperhaltung in der Schutzausrüstung gegen einen Absturz.
- Die Schutzausrüstung gegen einen Absturz kann ausschließlich an Klemmpunkte (Bügel und Schlingen) des Auffanggurts, die mit großem „A“ gekennzeichnet sind angeschlossen werden.
- Der Verankerungspunkt (Anschlagpunkt) der Schutzausrüstung gegen einen Absturz sollte über eine stabile Konstruktion und eine Lage verfügen, die die Chancen eines Unfalls einschränken und die Länge des freien Falls minimalisieren. Der Verankerungspunkt der Schutzausrüstung sollte sich über dem Arbeitsplatz des Benutzers befinden. Die Form und der Aufbau des Anschlagpunkts sollten ein selbstständiges Verrutschen oder Ablösen der Vorrichtung/des Gerätes verhindern. Empfohlen wird die Anwendung gekennzeichnetener und zertifizierter Anschlagpunkte, die der Norm EN 795 entsprechen.
- Pflicht ist es, den Freiraum unter dem Arbeitsplatz zu prüfen, unter dem die individuelle Schutzausrüstung gegen einen Absturz verwendet wird, um Zusammenstöße mit Objekten mit niedrigerer Fläche während der Verhinderung eines Absturzes zu vermeiden. Den Wert des Freiraums unter dem Arbeitsplatz ist in der Bedienungsanleitung der Schutzausrüstung, die wir einsetzen möchten, nachzuschlagen.
- Während der Anwendung der Schutzausrüstung sollte man besondere Acht auf gefährliche Erscheinungen, die die Funktionen der Vorrichtung und die Sicherheit des Benutzers beeinflussen könnten, geben, insbesondere auf:
 - Verknoten und Verschieben der Seile entlang scharfer Kanten; - pendelnde Abstürze; - Stromleitungen;
 - jegliche Beschädigungen wie Schnitte, Scheuerungen, Korrosion; - Einwirkung von Randtemperaturen;
 - negative Auswirkung von Klimafaktoren; - Chemikalienwirkung;
- Die individuelle Schutzausrüstung muss in Verpackungen, die die Vorrichtung vor Beschädigungen und Wassereinwirkung schützt, z.B. in Taschen aus imprägnierten Textilien, in Kunststoff- oder Stahlkoffern oder in Kisten transportiert werden.
- Die individuelle Schutzausrüstung muss auf eine Weise gereinigt und desinfiziert werden, so dass das Material (Rohstoff), aus dem sie angefertigt ist, nicht beschädigt wird. Zum Reinigen der Textilien (Bänder, Seile) sanfte Reinigungsmittel verwenden. Die Textilien können per Hand oder in der Waschmaschine gewaschen werden. Gründlich spülen. Die Kunststoffelemente sollten nur mit Wasser gereinigt werden. Die während der Reinigung oder Verwendung durchnässte Vorrichtung sollte unter natürlichen Bedingungen, fern von Wärmequellen getrocknet werden. Metallteile und -vorrichtungen (Federn, Angeln, Rasten usw.) können zwecks Verbesserung ihrer Funktion zyklisch eingeschmiert werden.
- Die individuelle Schutzausrüstung sollte locker verpackt, in gut gelüfteten, trockenen Räumen, abgesichert vor direkter Licht- und UV-Einstrahlung, Verstauben, scharfen Gegenständen, Extremtemperaturen und ätzenden Wirkstoffen gelagert werden.

Die das Gerät zum Einsatz bringende Firma ist verantwortlich für die Eintragungen in der Geräte kennkarte. Die Geräte kennkarte muss vor der ersten Ausgabe des Geräts für einen konkreten Einsatz ausgefüllt werden. Alle das Gerät betreffenden Angaben (Bezeichnung, Seriennummer, Kaufdatum, Einsatzbeginn, Name des Benutzers, Angaben zu Reparaturen und Überprüfungen, Außerbetriebnahme) müssen in der entsprechenden Geräte kennkarte vermerkt werden. Die Geräte kennkarte darf nur von dem für Sicherheitseinrichtungen zuständigen Mitarbeiter geführt werden. Die Verwendung des Geräts ohne eine korrekt ausgefüllte Geräte kennkarte ist untersagt.

GERÄTEKENNKARTE

BEZEICHNUNG MODELL		SERIENNUMMER			
GERÄTENUMMER		HERSTELLUNGSDATUM			
BENUTZER					
KAUFDATUM		ERSTE AUSGABE ZUM KONKRETEN EINSATZ			
ÜBERHOLUNGEN					
	DATUM DER INSPEKTION	ANLASS FÜR DIE ÜBERHOLUNG ODER REPARATUR	FESTGESTELLTE MÄNGEL VORGENOMMENE REPARATUREN, SONSTIGE ANMERKUNGEN	DATUM NÄCHSTE INSPEKTION	VOR UND ZUNAHME UND UNTERSCHRIFT DES ZUSTÄNDIGEN MITARBEITERS
1					
2					
3					
4					

Hersteller:
PROF-PRAXIS NV/SA
Scheibeekstraat 25-29,
1540 Herne, Belgien
sales@prof-praxis.com

Die notifizierte Stelle, die für die Ausstellung der EU-Baumusterprüfbescheinigung gemäß der Verordnung 2016/425 zuständig ist: APAVE SUDEUROPE SAS (Nr. 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANKREICH
Die notifizierte Stelle, die für die Produktionsüberwachung zuständig ist:
APAVE SUDEUROPE SAS (Nr. 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANKREICH



EU-Konformitätserklärung: www.prof-praxis.com

Gebrauchsanweisung



**Machen Sie sich
mit der Anweisung
vertraut, bevor Sie
das Produkt benutzen.**

EN 360:2002

CE 0082

SELBSTHEMMENDE
VORRICHTUNG

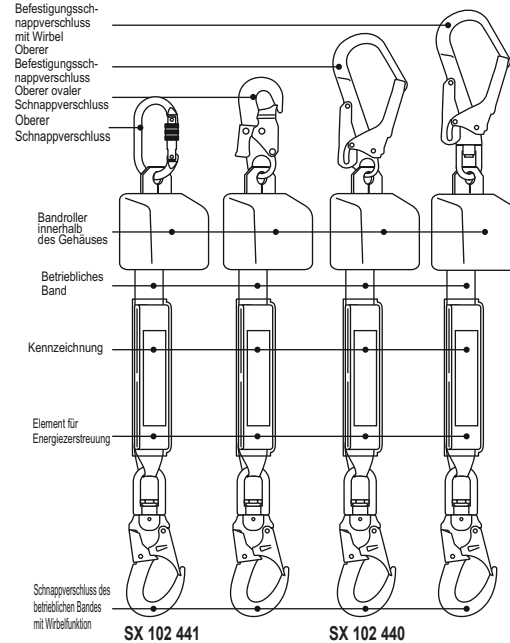
SECUR-STOP



Ref. SX 102 441 / SX 102 440

AUFBAU DER VORRICHTUNG

- oberer Schnappverschluss (Verbinder) – für Aufhängen der Vorrichtung an einem konstruktiven Ankerpunkt;
- Bandroller innerhalb des Gehäuses;
- betriebliches Band;
- Element für Energiezerstreuung;
- Schnappverschluss (Verbinder) des betrieblichen Bandes mit Wirbel;



REGELMÄSSIGE INSPEKTIONEN

Die Vorrichtung unterliegt alle 12 Monate ab Erstgebrauch einer Inspektion.

Regelmäßige Inspektionen dürfen nur von Fachpersonen durchgeführt werden, die über entsprechende Kenntnisse und Fertigkeiten für regelmäßige Inspektionen der persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) verfügen. Je nach der Art der Arbeiten und des Arbeitsumfeldes können regelmäßige Inspektionen in kürzeren Intervallen als alle 12 Monate erforderlich werden. Jede regelmäßige Inspektion ist im Nutzungsblatt der jeweiligen Vorrichtung zu vermerken.

MAXIMALE GEBRAUCHSDAUER

Die maximale Gebrauchsdauer der Vorrichtung beträgt 10 Jahre ab Herstelldatum.

ACHTUNG: die maximale Gebrauchsdauer der Vorrichtung hängt von der Gebrauchsintensität und den Umgebungsverhältnissen ab. Bei ihrem Gebrauch unter schwierigen Bedingungen, in Meeresgebieten, an den Plätzen mit vorhandenen scharfen Kanten, unter der Einwirkung von hohen Temperaturen oder aggressiven Stoffen usw. kann es erforderlich werden, die jeweilige Vorrichtung sogar nach einmaligem Gebrauch außer Betrieb zu setzen.

AUSSERBETRIEBNAHME

Nach einer Absturzverhinderung oder bei der Feststellung aufgrund der durchgeführten Inspektion, dass jeweilige Vorrichtung nicht mehr gebrauchen werden darf, oder bei jeglichen Bedenken zur technischen Beschaffenheit ist die Vorrichtung sofort außer Betrieb zu setzen und zu verschrotten.

KENNZEICHNUNG

Bestellnummer der Vorrichtung	SX 102 441
Warenzeichen der Vorrichtung:	EN 360:2002
Angewandte Norm (Nummer/Jahr)	CE 0082
Bauart.	30° MAX
CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle, die für die Prüfung des Produktionsprozesses der Vorrichtung zuständig ist (Art. 11): CE0082	140 kg MAX
beim Bewegen eines Anwenders wird die Abweichung des betrieblichen Seils bis 30° außer Lot zulässig: max. 30°	
Maximale Gewicht eines Anwenders:	
Seriennummer	
Herstellungsmonat und -jahr	
Wichtig: Sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.	

Bezeichnung des Herstellers
oder Vertreibers:

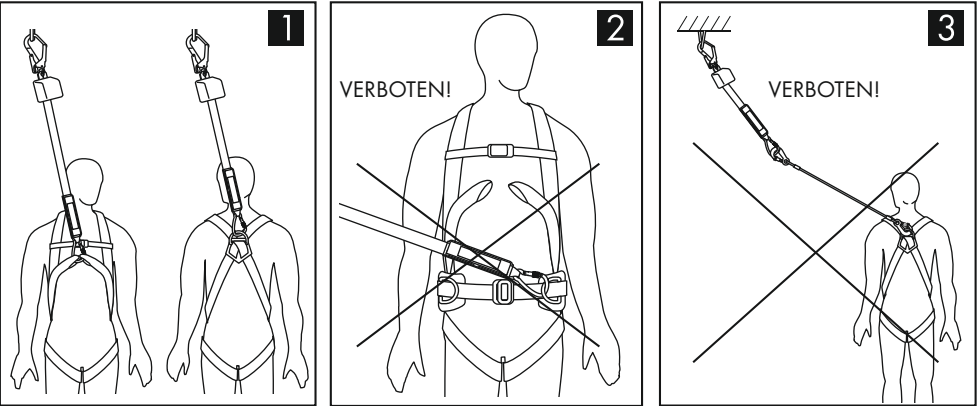


WICHTIG!

Die selbsthemmende Vorrichtung SECUR-STOP darf ausschließlich mit zertifizierten Schnappverschlüssen ausgerüstet werden, die den Bestimmungen der Norm EN 362:2002 entsprechen. Der Schnappverschluss des betrieblichen Bandes soll mit Wirbel ausgerüstet sein.

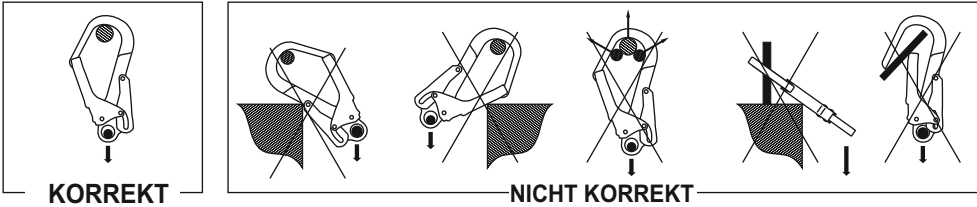
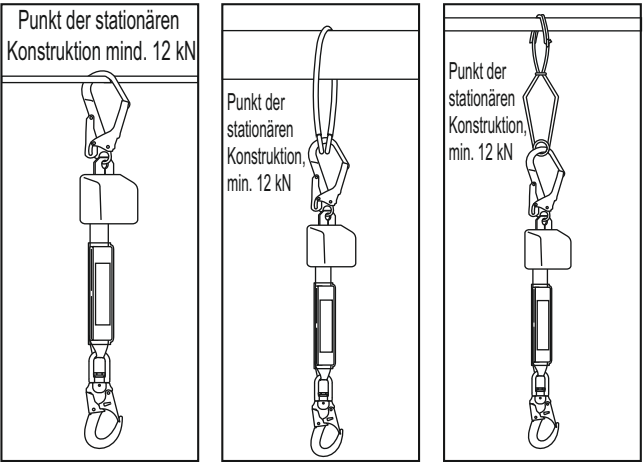
BEFESTIGEN DES BETRIEBLICHEN BANDES DER VORRICHTUNG SECUR-STOP AN SICHERHEITSGESCHIRR

- Den Schnappverschluss des betrieblichen Bandes mit der Befestigungsklammer im Vorder- oder Hinterteil des Sicherheitsgeschirrs verbinden. **1**
- Es ist nicht gestattet, den Schnappverschluss des betrieblichen Bandes an den Positionierungsgurt anzuschließen. **2**
- Es ist strikt verboten, irgendwelche zusätzliche Elemente zwischen dem Schnappverschluss des betrieblichen Bandes und der Befestigungsklammer des Sicherheitsgeschirrs einzusetzen. **3**



ANSCHLUSS DER SELBSTHEMENDEN VORRICHTUNG SECUR-STOP AN EINEN PUNKT DER STATIONÄREN KONSTRUKTION

WICHTIG!
Die Form und die Konstruktion des Punkts der stationären Konstruktion müssen das selbsttätige Lösen oder Abrutschen der Vorrichtung verhindern.



FUNKTIONSKONTROLLE DER VORRICHTUNG SECUR-STOP VOR DEM EINSATZ

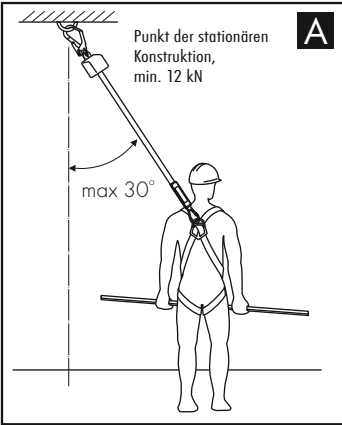
Vor jeweiligem Gebrauch hat man ausführliche Sichtkontrolle des Rollers, Rollergehäuses, Schnappverschlüsse und des betrieblichen Bandes auf mechanische, chemische und thermische Beschädigungen durchzuführen. Der Anwender überprüft die Funktion des Rollers und des Bremsmechanismus, indem dieser dynamisch nach dem betrieblichen Band zieht. Das Band soll sich arretieren und nicht mehr ausschieben. Nachdem das Band losgelassen ist, soll der Roller dieses erneut einziehen. Die Kontrolle ist durch eine Person durchzuführen, die die Vorrichtung SECUR-STOP benutzen wird. Bei irgendwelchen Mängeln oder Zweifeln hinsichtlich des sachgerechten Zustandes der Vorrichtung SECUR-STOP ist diese nicht mehr in Betrieb zu nehmen.

Vor dem Gebrauch der Ausrüstung für Absturzschutz, deren Bestandteil eine selbsthemmende Vorrichtung SECUR-STOP ist, ist zu prüfen, ob alle Vorrichtungen korrekt miteinander verbunden sind und einwandfrei funktionieren und ob diese den geltenden Normen entsprechen: Sicherheitsgeschirr

- EN 362 - Verbinder
- EN 795 - Verankerungspunkte

Während des Betriebs der Vorrichtung SECUR-STOP sind alle ihre Bestandteile gegen Kontakt mit Ölen, Lösungsmitteln, Säuren und Basen, offenem Feuer, spritzenden heißen Metallen und scharfen Gegenständen zu schützen. Bei der Arbeit auf der Baukonstruktion sind Situationen zu vermeiden, in denen sich das Betriebsband zwischen den einzelnen Konstruktionsteilen bewegt. Von dem Betrieb der Vorrichtung in der mit Staub und Öle stark verschmutzten Umgebung ist abzuraten.

- Der Punkt der stationären Konstruktion, an die ein Schnappverschluss der selbsthemmenden Vorrichtung angeschlossen wird, soll sich oberhalb des Benutzers befinden und statische Festigkeit von mind. 12 kN aufweisen. Die Form und die Konstruktion des Punkts der stationären Konstruktion müssen das selbsttätige Lösen oder Abrutschen der Vorrichtung verhindern. Es empfiehlt sich, freigegebene und markierte Verankerungspunkte der stationären Konstruktion entsprechend der Norm EN 795 zu verwenden.
- Der freie Raum unterhalb des Anwenders (des Arbeitsplatzes) muss mindestens 2,6 m betragen.
- Die selbsthemmende Vorrichtung SECUR-STOP ist ausschließlich senkrecht anzuwenden. Beim Bewegen eines Anwenders wird die Abweichung des betrieblichen Seils bis 30° außer Lot zulässig - siehe Abbildung A.
- Nachdem die Vorrichtung SECUR-STOP für Absturzverhinderung ausgelöst wurde, ist diese außer Betrieb zu nehmen und physikalisch zu zerstören.
- Es ist nicht gestattet, eigenmächtige konstruktive Änderungen der Vorrichtung SECUR-STOP vorzunehmen.



GRUNDSÄTZLICHE REGELN BEIM EINSATZ DER INDIVIDUELLEN SCHUTZAUSRÜSTUNG GEGEN EINEN ABSTURZ

- Die individuelle Schutzausrüstung sollte ausschließlich von Personen verwendet werden, die im Bereich seiner Anwendung geschult wurden.
- Die individuelle Schutzausrüstung darf nicht von Personen verwendet werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit bei täglicher Anwendung oder im Rettungseinsatz gefährden könnte.
- Man sollte im Voraus einen Rettungsplan erstellen, den man bei Bedarf anwenden kann.
- Verboten ist jegliche Modifikationen am Gerät/der Vorrichtung vorzunehmen, ohne die schriftliche Einwilligung des Herstellers erhalten zu haben.
- Jegliche Reparaturen am Gerät/der Vorrichtung können ausschließlich vom Hersteller oder einen von ihm dazu bevollmächtigten Vertreter vorgenommen werden.
- Die individuelle Schutzausrüstung darf ausschließlich sachgemäß verwendet werden.
- Das Gerät/die Vorrichtung stellt eine persönliche Schutzausrüstung dar und sollte von nur einer Person verwendet werden.
- Vor dem Einsatz gehen Sie sicher, dass alle Elemente der individuellen Schutzausrüstung gegen einen Absturz miteinander korrekt zusammenwirken. Zyklisch sollten Sie alle Verbindungen und die Anpassung der Bestandteile des Gerätes/der Vorrichtung überprüfen, um ein zufälliges Ablösen oder Lockern der Vorrichtung zu vermeiden.
- Es ist untersagt, die individuelle Schutzausrüstung anzuwenden, wenn eins der Bestandteile des Gerätes/der Vorrichtung die richtige Funktion anderer Bestandteile auf irgendeine Weise beeinflusst.
- Vor jeder Anwendung der individuellen Schutzausrüstung sollte die Vorrichtung hinsichtlich ihres Zustands und korrekter Funktion detailliert überprüft werden.
- Während der Überprüfung sollte man alle Bestandteile mit besonderer Hinsicht auf Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Scheuerungen, Schnitte und unsachgemäße Funktion kontrollieren. Insbesondere weisen wir daraufhin, in den einzelnen Geräten/Vorrichtungen auf folgendes zu achten:
 - am Auffanggurt und Arbeits-Haltegurten achten Sie auf die Bügel, Verstellelemente, Klemmbügel(punkte), Bänder, Nähte, Schleifen und Schlingen;
 - bei Falldämpfern achten Sie auf die Klemmschlingen, Bänder, Nähte, Gehäuse, Verbindungselemente;
 - bei Verbindungselementen und Textil-Führungsleisten achten Sie auf das Seil, Kauschen, Verbindungskarabiner, Verstellelemente, Langspleiße;
 - bei Verbindungselementen und Stahl-Führungsleisten achten Sie auf das Seil, Drähte, Schlingen, Verbindungskarabiner, Verstellelemente;
 - bei den Höhensicherungsgeräten achten Sie auf das Seil oder Band, sachgemäße Funktion der Einroll- und Absperrvorrichtung, Gehäuse, Rückdämpfer, Verbindungskarabiner;
 - in den mitlaufenden Auffanggeräten achten Sie auf den Baukörper, korrekte Verschiebung der Führungsleiste, die Funktion der Absperrvorrichtung, Rollen, Schrauben und Nieten, Verbindungskarabiner, Falldämpfer;
 - bei den Schaltern achten Sie auf den Tragkörper, die Nieten, die Haupttraste und die Funktion der Absperrvorrichtung.
- Mindestens ein Mal pro Jahr, alle 12 Monate wird die individuelle Schutzausrüstung aus dem Verkehr gezogen und an den Hersteller oder seinen autorisierten Vertreter zwecks Durchführung einer detaillierten, zyklischen Prüfung gesendet. Die Kontrolle kann von einer Person vorgenommen werden, die im Betrieb für zyklische Prüfungen der Schutzausrüstung zuständig ist und in diesem Bereich geschult wurde. Die zyklischen Kontrollen können auch vom Hersteller oder eine von ihm dazu bevollmächtigte Firma oder Person vorgenommen werden. Während der Überprüfung sollte man alle Bestandteile mit besonderer Hinsicht auf Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Scheuerungen, Schnitte und unsachgemäße Funktion kontrollieren (siehe: vorangehender Punkt). In manchen Fällen, wenn die Schutzausrüstung kompliziert und aus mehreren Teilen konstruiert ist, wie z.B. im Fall der Höhensicherungsrichtungen, können die zyklischen Kontrollen ausschließlich vom Hersteller oder einem von ihm dazu bevollmächtigten Vertreter vorgenommen werden. Nach der zyklischen Prüfung des Gerätes/der Vorrichtung wird das Datum der nächsten Kontrolle festgelegt.

- het verankeringspunt (apparaat) voor het valbeveiligingssysteem moet een stabiele constructie hebben en dusdanig gesitueerd zijn dat de kans op een val wordt beperkt en de vrije valafstand geminimaliseerd. Het verankeringspunt van de uitrusting dient zich boven de werkplek van de gebruiker te bevinden. De vorm en constructie van het verankeringspunt moeten een permanente verbinding met de uitrusting waarborgen en voorkomen dat hij per ongeluk losschiet. Wij bevelen het gebruik aan van gecertificeerde en gemarkeerde verankeringspunten voor de uitrusting, conform de norm EN 795.
- u bent verplicht om de vrije ruimte te controleren onder de werkplek waar het persoonlijke valbeveiligingssysteem gebruikt zal gaan worden, om tijdens het breken van de val botsingen met voorwerpen of een lager gelegen vlak te voorkomen. De vereiste vrije valruimte onder de werkplek kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van de beveiligingsuitrusting die u van plan bent toe te passen.
- let tijdens het gebruik van de uitrusting goed op gevaarlijke verschijnselen die de werking van de uitrusting en de veiligheid van de gebruiker kunnen beïnvloeden. U dient met name te letten op:
 - in de knoop raken en schuren van de touwen langs scherpe randen,
 - alle mogelijke beschadigingen zoals sleetjes, slijtplekken, corrosie,
 - negatieve werking van klimaatfactoren,
 - slingerend vallen,
 - inwerking van extreme temperaturen,
 - inwerking van chemicaliën,
 - stroomgeleiding,
- het persoonlijke beveiligingssysteem moet worden vervoerd in verpakkingen die beschermen tegen beschadiging en vocht, bijvoorbeeld in tassen van geïmpregneerde stof of koffers of kisten van staal of plastic.
- het persoonlijke beveiligingssysteem moet zodanig worden schoongemaakt en gedesinfecteerd dat het materiaal (de grondstof) waarvan het apparaat is gemaakt, niet beschadigd raakt. Gebruik voor textiele materialen (band, touwen) schoonmaakmiddelen voor tere stoffen. U kunt ze op de hand of in de machine wassen. Spoel zorgvuldig na. Was de kunststof onderdelen alleen in water. Uitrusting die tijdens het schoonmaken of het gebruik nat is geworden moet onder natuurlijke omstandigheden goed worden gedroogd, ver verwijderd van warmtebronnen. Metalen onderdelen en mechanismen (veren, scharnieren, sluitingen etc.) moeten regelmatig worden gesmeerd om hun werking te verbeteren.
- het persoonlijke beveiligingssysteem moet losjes verpakt worden bewaard in droge, goed geventileerde ruimten, beschermd tegen licht, UV-straling, stof, scherpe voorwerpen, extreme temperaturen en agressieve substanties.
- het gebruik van de valdemper in combinatie met andere geselecteerde elementen van het valbeveiligingssysteem moet in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften, de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting en de geldende normen:
 - EN 361 - voor harnasgordels;
 - EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 360, EN 362 - voor valbeveiligingssystemen.
 - EN 795 - voor vaste bevestigingspunten (verankeringspunten).

Het bedrijf waar de gegeven uitrusting in gebruik is, is verantwoordelijk voor de notities op de gebruikskaart.

De gebruikskaart moet voor de eerste Ingebruikname van de uitrusting worden ingevuld.

Alle informatie over de veiligheidsuitrusting (naam, serienummer, Aankoopdatum en datum van ingebruikname, gebruikersnaam, Informatie over reparaties en servicebeurten en uitgebruikname) Moet worden vermeld op de gebruikskaart van het gegeven apparaat. De persoon die bij het bedrijf verantwoordelijk is voor de veiligheidsuitrusting vult de kaart in.

Gebruik van een persoonlijk beschermingssysteem Zonder ingevulde gebruikskaart is niet toegestaan.

GEBRUIKSKAART

NAAM VAN HET APPARAAT MODEL

CATALOGUSNUMMER

APPARAATNUMMER	PRODUCTIEDATUM
----------------	----------------

NAAM VAN DE GEBRUIKER

AANKOOPDATUM	DATUM VAN INGEBRUIKNAME
--------------	-------------------------

TECHNISCHE SERVICEBEURTEN

	DATUM SERVICEBEURT	REDEKENEN VOOR HET UITVOEREN VAN DE SERVICEBEURT OF REPARATIE	GECONSTATEERDE BESCHADIGINGEN, UITGEVOERDE REPARATIES, ANDERE OPMERKINGEN	DATUM VOLGENDE SERVICEBEURT	HANDEKENING VAN DE VERANTWOORDELIJKE PERSOON
1					
2					
3					
4					

Producent:
PROF-PRAXIS NV/SA
Scheibekstraat 25-29,
1540 Herne, België
sales@prof-praxis.com

De aangemelde instantie waar het EU certificaat in overeenstemming met de verordening 2016/425 is afgegeven: APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE
Aangemelde instelling verantwoordelijk voor toezicht op productie:
APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE



EU-conformiteitsverklaring: www.prof-praxis.com

Gebruiksaanwijzing



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de uitrusting gaat gebruiken.

EN 360:2002

CE 0082

VALSTOPAPPARAAT

SECUR-STOP

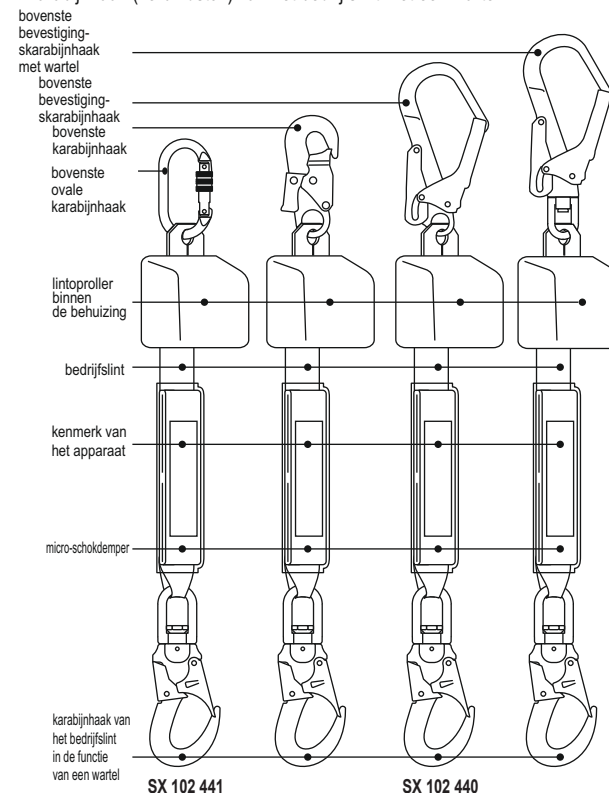


Ref. SX 102 441 / SX 102 440

SECUR-STOP is een valstopapparaat dat tegen een val van de hoogte beschermt. SECUR-STOP valstopaapraat is een onderdeel van de persoonlijke valbeveiliging in overeenstemming met de norm EN 360. SECUR-STOP apparaat geeft beveiliging aan één persoon. SECUR-STOP apparaat is een compleet systeem en het wordt verboden enige van zijn onderdelen te vervangen. De totale lengte van het apparaat is 2,25 m. De maximale werkbelasting van SECUR-STOP bedraagt 140 kg.

CONSTRUCTIE VAN HET APPARAAT

- bovenste karabijnhaak (verbindstuk) - voor het bevestigen van het apparaat op het verankeringspunt;
- lintoproller binnen de behuizing;
- bedrijfslint;
- micro-schokdemper;
- karabijnhaak (verbindstuk) van het bedrijfslint met een wartel.



OMSCHRIJVING VAN DE MARKERING

catalogusnummer:	
handelsmerk van het apparaat:	
norm (nummer/jaar):	
type van het apparaat:	
CE-merk en nummer van de aangemelde instantie die toezicht houdt op de productie van het apparaat (art. 11):	
tijdens verplaatsen van de gebruiker is de verticale afwijking van het bedrijfslint tot 30° toegestaan - max. 30°	
toegelaten gebruikersgewicht:	
serienummer:	
productiejaar en -jaar:	
Let op: lees de gebruiksaanwijzing	

naam van de producent of distributeur	
---------------------------------------	--

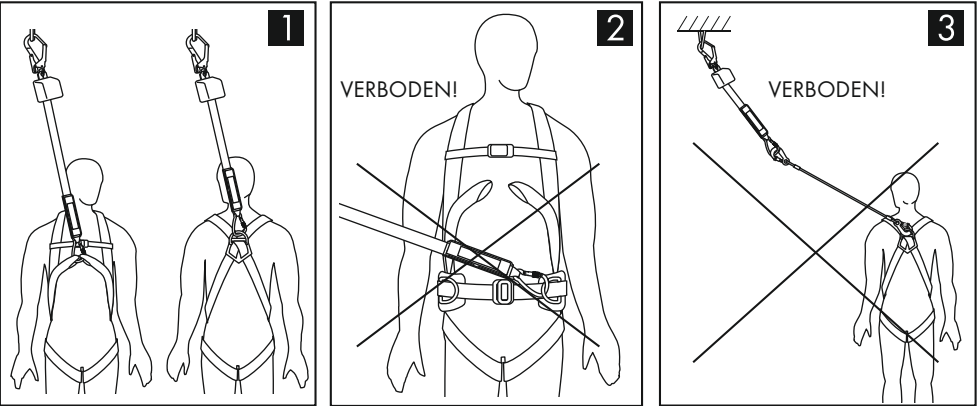
PERIODIEKE SERVICEBEURTEN

Het apparaat dient elke 12 maanden aan de periodieke keuring vanaf de eerste ingebruikname te worden onderworpen.

De periodieke keuringen mogen uitsluitend door een bevoegde persoon worden doorgevoerd met de kennis en vaardigheden vereist om de periodieke keuring van de individuele beschermingsmiddelen door te voeren. Afhankelijk van het type werk en de bedrijfsomgeving kan het noodzakelijk zijn om de keuringen vaker dan elke 12 maanden door te voeren. Het resultaat van elke periodieke keuring dient op de Identificatiekaart te worden genoteerd.

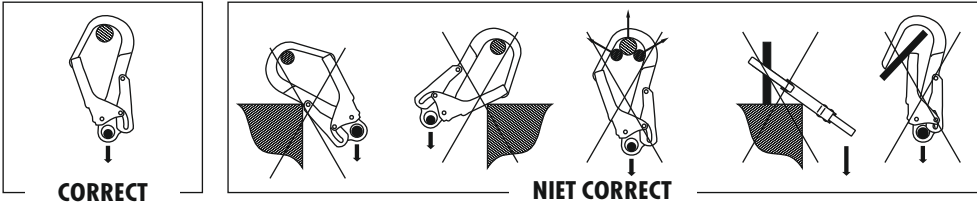
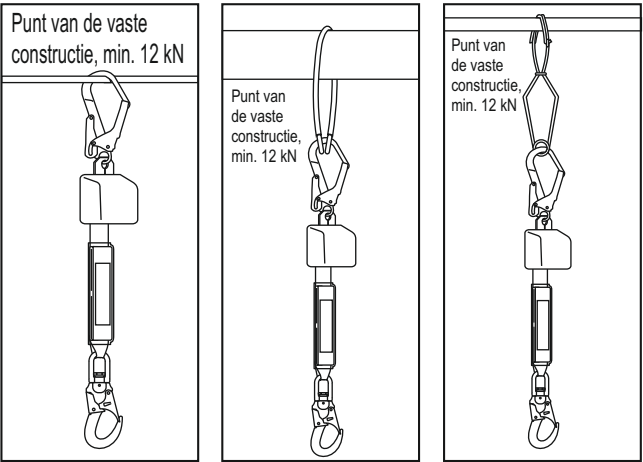
BEVESTIGING VAN HET BEDRIJFSLINT VAN SECUR-STOP AAN HET HARNASGORDEL

- De karabijnhaak van het bedrijfslint aan de voorste of achterste verankeringspunt (gesp) bevestigen. De harnasgordel moet in overeenstemming met de norm EN 361 zijn. 1
- Het is verboden de karabijnhaak van het bedrijfslint aan de haak van de gordel voor werkplekpositionering te bevestigen. 2
- Het is verboden om enige elementen tussen de karabijnhaak van het bedrijfslint en de haak van de harnasgordel te bevestigen. 3



BEVESTIGING VAN HET SECUR-STOP VALSTOPAPPARAAT AAN HET VASTE BEVESTIGINGSPUNT

LET OP!
De vorm en constructie van de punt van vaste constructie moet zo zijn om zelfstandig loskoppelen of losglijden van het apparaat onmogelijk te maken.



CONTROLE VOOR GEBRUIK VAN DE JUISTE WERKING VAN HET SECUR-STOP APPARAAT

Voor elk gebruik dienen de oproller, zijn behuizing, het bedrijfslint en de karabijnhaken nauwkeurig te worden geïnspecteerd op mechanische, chemische en thermische beschadigingen. Controleer ook het oprol- en remmechanisme door krachtig aan het bedrijfslint te trekken. Het lint dient te blokkeren en niet verder uit te rollen. Nadat het lint wordt losgelaten, dient de oproller het terug te trekken. De persoon die het SECUR-STOP apparaat gaat gebruiken, dient de controle door te voeren. Bij enige storingen of twijfels betreffende de juiste toestand van SECUR-STOP, het apparaat niet gebruiken.

Voor gebruik van het valbeveiligingsapparaat waarvan het valstopapparaat SECUR-STOP een onderdeel maakt, dient te worden gecontroleerd dat alle apparaten correct zijn samenverbonden en storingsvrij werken en met onderstaande normen overeenstemmen:

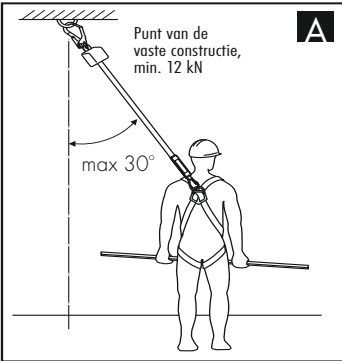
- EN 361 – Harnasgordel
- EN362 – Verbindingen
- EN 795 – Verankeringspunten

Tijdens gebruik van SECUR-STOP apparaat dienen alle systeemelementen te worden beschermd tegen contact met olie, oplosmiddelen, zuren en basen, open vuur, splinters van hete metalen en voorwerpen met scherpe randen. Tijdens werk op roosterconstructies dient men te voorkomen dat de werkslijen tussen de afzonderlijke constructie-elementen wordt doorgetrokken. Het gebruik van het apparaat in zeer stoffige en olieachtige omstandigheden vermijden.

- Het punt van de vaste constructie waaraan de karabijnhaak van het valstopapparaat SECUR-STOP wordt aangesloten, dient te worden geplaatst boven de gebruiker en dient de statische draagkracht van min. 12 kN te hebben. De vorm en constructie van de punt van vaste constructie moet zo zijn om zelfstandig loskoppelen of los glijden van het apparaat onmogelijk te maken. Het wordt aanbevolen om de goedgekeurde en gemarkeerde verankeringspunten op constructie of verankeringsapparatuur in overeenstemming met de norm EN 795 te gebruiken.

- De veresite vrije ruimte onder de gebruiker dient tenminste 2,6 m te bedragen.
- Het valstopapparaat SECUR-STOP dient uitsluitend verticaal te worden gebruikt. Tijdens verplaatsen van de gebruiker mag de verticale afwijking van het bedrijfslint niet groter te zijn dan 30° – zie afb. A.
- SECUR-STOP dient buiten gebruik te worden gesteld en vernietigd nadat hij een val heeft opgevangen.

Het is streng verboden willekeurige aanpassingen aan SECUR-STOP uit te voeren.



MAXIMALE LEVENSDUUR

Maximale levensduur van het apparaat is 10 jaar vanaf de productiedatum.

LET OP: De maximale levensduur van het apparaat is afhankelijk van de gebruiksfrequentie en omgevingsomstandigheden. Het gebruik van het apparaat in moeilijke omstandigheden, in het marlene milieu, op plaatsen waar scherpe randen voorkomen, met gevaar van blootstelling aan hoge temperaturen of agressieve stoffen e.d. kan ertoe leiden dat het apparaat zelfs na één gebruik buiten gebruik moet worden gesteld.

BUITEN GEBRUIK STELLEN

Nadat het een val heeft opgevangen of bij vaststelling op basis van uitgevoerde keuring dat het niet meer functioneel mag zijn of bij enige twijfels over de technische toestand moet het apparaat buiten gebruik worden gesteld of vernietigd.

ALGEMENE REGELS VOOR HET GEBRUIK VAN EEN PERSOONLIJK VALBEVEILIGINGSSYSTEEMMAXIMALE LEVENSDUUR

- een persoonlijk beveiligingssysteem mag uitsluitend worden toegepast door personen die zijn geschoold in het gebruik ervan.
- een persoonlijk beveiligingssysteem mag niet worden toegepast door personen waarvan de gezondheidstoestand van invloed kan zijn op de veiligheid bij dagelijks gebruik of in reddingssituaties.
- er dient een reddingsplan opgesteld te worden dat indien noodzakelijk toegepast kan worden.
- het is verboden om veranderingen aan te brengen in de uitrusting zonder schriftelijke toestemming van de producent.
- eventuele reparaties van de uitrusting mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de producent van de uitrusting of een door hem geautoriseerde vertegenwoordiger.
- het persoonlijke beveiligingssysteem mag niet worden gebruikt voor doeleinden die niet overeenkomen met zijn bestemming.
- het persoonlijke beveiligingssysteem is persoonlijk en dient slechts door één persoon te worden gebruikt.
- zorg ervoor dat alle elementen van het valbeveiligingssysteem op de juiste manier met elkaar samenwerken voordat u het gaat gebruiken. Controleer regelmatig de koppelingen en de pasvorm van de onderdelen van de uitrusting om te voorkomen dat ze per ongeluk verslappen of loschieten.
- het is verboden om beveiligingssystemen te gebruiken, waarvan de werking van een willekeurig onderdeel wordt gehinderd door de werking van een ander onderdeel.
- kijk het persoonlijke beveiligingssysteem voor ieder gebruik goed na en controleer of het nog in goede staat verkeert en goed werkt.
- controleer tijdens de inspectie alle elementen van de uitrusting en let vooral op allerlei soorten beschadigingen, overmatig verbruik, corrosie, slijtageplekken, sneetjes en verkeerde werking. Let bij de volgende onderdelen van de uitrusting met name op:
 - bij harnasgordels en riemen voor werkpositionering: gespen, regelementen, bevestigingspunten (gespen), banden, naden, lussen;
 - bij valdempers: bevestigingslussen, band, naden, behuizing, koppelingen;
 - bij touwen en geleiders van staal: touw, draad, klemmen, lussen, kabelkousen, koppelingen, regelementen, vlechtwerk;
 - bij touwen en geleiders van textiel: touw, lussen, kabelkousen, koppelingen, regelementen, vlechtwerk;
 - bij valstopapparaten: het touw of de band, juiste werking van het oprolsysteem en blokkeringsmechanisme, behuizing, valdemper, koppelingen;
 - bij lijnklemmen: het lichaam van het apparaat, het goed glijden langs de geleider, werking van het blokkeringsmechanisme, rollertjes, schroeven en klinknagels, koppelingen, valdemper;
 - bij de koppelingen (karabijnhaken): draaglichaam, klinknagelwerk, hoofdsluiting, werking van het blokkeringsmechanisme.
- minimaal eenmaal per jaar, na 12 maanden gebruik, moet het persoonlijke beveiligingssysteem uit gebruik worden genomen om een periodieke servicebeurt uit te voeren. De periodieke servicebeurt mag worden uitgevoerd door de persoon die bij het bedrijf verantwoordelijk is voor de veiligheidsuitrusting en die op dit gebied is geschoold. De periodieke servicebeurt kan ook worden uitgevoerd door de producent van de uitrusting of door personen of bedrijven die zijn geautoriseerd door de producent. Controleer alle elementen van de uitrusting grondig en let vooral op allerlei soorten beschadigingen, overmatig verbruik, corrosie, slijtageplekken, sneetjes en verkeerde werking (zie het voorgaande punt). In sommige gevallen, met name wanneer de veiligheidsuitrusting een gecompliceerde constructie heeft zoals valstopapparaten, moeten de periodieke servicebeurten worden uitgevoerd door de producent van de uitrusting of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger. Na uitvoering van de periodieke servicebeurt wordt de termijn van de volgende servicebeurt vastgesteld.
- regelmatig uitgevoerde periodieke servicebeurten zijn van fundamenteel belang voor de toestand van de uitrusting en de veiligheid van de gebruiker die afhankelijk is van volledige functionaliteit en duurzaamheid van de uitrusting.
- controleer tijdens de periodieke servicebeurt de leesbaarheid van alle markeringen op de veiligheidsuitrusting (kenmerk van het gegeven apparaat), alle informatie over de veiligheidsuitrusting (naam, serienummer, aankoopdatum en datum van ingebruikname, gebruikersnaam, informatie over reparaties en servicebeurten en gebruiknaam) moet worden vermeld op de gebruiksaanwijzing van het gegeven apparaat. Het bedrijf waar de gegeven uitrusting in gebruik is, is verantwoordelijk voor de notities op de gebruiksaanwijzing. De persoon die bij het bedrijf verantwoordelijk is voor de veiligheidsuitrusting vult de kaart in. Gebruik van een persoonlijk beveiligingssysteem zonder ingevulde gebruiksaanwijzing is niet toegestaan.
- bij verkoop van de uitrusting buiten het grondgebied van het land van herkomst is de leverancier van de uitrusting verplicht om de uitrusting te voorzien van een gebruiksaanwijzing, een onderhoudshandleiding en informatie over periodieke servicebeurten en reparaties in de officiële taal van het land waarin de uitrusting zal worden gebruikt.
- het persoonlijke beveiligingssysteem moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen wanneer er ook maar enige twijfel bestaat over de juiste staat of goede werking ervan. De uitrusting kan opnieuw in gebruik worden genomen nadat de producent de uitrusting een grondige servicebeurt heeft gegeven en schriftelijk toestemming verleent tot verder gebruik.
- wanneer het persoonlijke beveiligingssysteem is gebruikt om een val te dempen, moet hij onmiddellijk uit gebruik worden genomen en afgeschreven (fysiek vernietigen).
- alleen een harnasgordel (conform norm EN 361) is toegelaten als uitrusting voor het vasthouden van het lichaam in een persoonlijk valbeveiligingssysteem.
- het valbeveiligingssysteem mag uitsluitend vastgemaakt worden aan de bevestigingspunten (gespen, lussen) van de harnasgordel die is aangeduid met een hoofdletter "A". Een markering van het type "A2" of een halve letter "A" betekent dat het noodzakelijk is dat er twee op eendere wijze gemarkeerde bevestigingspunten aan vastgemaakt moeten worden. Het is verboden om een beveiligingssysteem vast te maken aan een enkel bevestigingspunt (gesp, lus) dat is gemarkeerd met "A2" of een halve letter "A". Zie onderstaande afbeeldingen.

- a full body harness complied with EN 361 is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
- in full body harness use only attaching points marked with big letter "A" to attach a fall arrest system.
- the anchor device or anchor point for the fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. The anchor device/point should be placed above the position of the user. The shape and construction of the anchor device/point shall not allowed to self-acting disconnection of the equipment. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN795.
- it is obligatory to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use the fall arrest system, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. The required value of the free space should be taken from instruction manual of used equipment.
- there are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially:
 - trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges,
 - any defects like cutting, abrasion, corrosion,
 - climatic exposure,
 - pendulum falls,
 - extremes of temperature,
 - chemical reagents,
 - electrical conductivity.
- personal protective equipment must be transported in the package (e.g.: bag made of moisture-proof textile or foil bag or cases made of steel or plastic) to protect it against damage or moisture.
- the equipment can be cleaned without causing adverse effect on the materials in the manufacture of the equipment. For textile products use mild detergents for delicate fabrics, wash by hand or in a machine and rinse in water. Plastic parts can be cleaned only with water. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. In metallic products some mechanic parts (spring, pin, hinge, etc.) can be regularly slightly lubricated to ensure better operation.
- personal protective equipment should be stored loosely packed, in a well-ventilated place, protected from direct light, ultraviolet degradation, damp environment, sharp edges, extreme temperatures and corrosive or aggressive substances.

IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE USER ORGANISATION TO PROVIDE THE IDENTITY CARD AND TO FILL IN THE DETAILS REQUIRED. THE IDENTITY CARD SHOULD BE FILLED IN BEFORE THE FIRST USE BY A COMPETENT PERSON, RESPONSIBLE IN THE USER ORGANIZATION FOR PROTECTIVE EQUIPMENT. ANY INFORMATION ABOUT THE EQUIPMENT LIKE PERIODIC INSPECTIONS, REPAIRS, REASONS OF EQUIPMENT'S WITHDRAWN FROM USE SHALL BE NOTED INTO THE IDENTITY CARD BY A COMPETENT PERSON. THE IDENTITY CARD SHOULD BE STORED DURING A WHOLE PERIOD OF EQUIPMENT UTILIZATION. DO NOT USE THE EQUIPMENT WITHOUT VALID IDENTITY CARD. DO NOT USE THE EQUIPMENT WITHOUT THE IDENTITY CARD. ALL RECORDS IN THE IDENTITY CARD CAN BE FILLED IN ONLY BY A COMPETENT PERSON.

IDENTITY CARD

MODEL AND TYPE OF EQUIPMENT		REF. No.			
SERIAL NUMBER		DATE OF MANUF.			
USER NAME					
DATE OF PURCHASE		DATE OF PUTTING INTO OPERATION			
PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY					
	DATE	REASON FOR ENTRY PERIODIC EXAMINATION OR REPAIR	DEFECTS NOTED, REPAIRS CARRIED OUT AND OTHER RELEVANT INFORMATION	NAME AND SIGNATURE OF COMPETENT PERSON	PERIODIC EXAMINATION NEXT DUE DATE
1					
2					
3					
4					

Manufacturer:
PROF-PRAXIS NV/SA
Scheibeekstraat 25-29
1540 Herne, Belgium
sales@prof-praxis.com

Notified body for EU type examination according to PPE Regulation 2016/425:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France
Notified body for control production:
APAVE SUD EUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - F13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France



EU declaration of conformity: www.prof-praxis.com

Instruction Manual



Read carefully
the manual
before use
the equipment

EN 360:2002

CE 0082

RETRACTABLE TYPE FALL ARRESTER

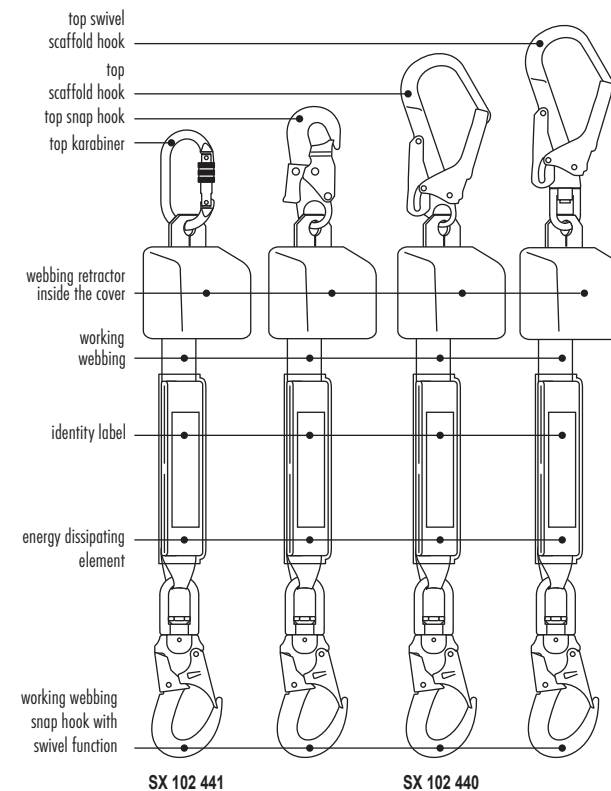
SECUR-STOP

Ref. SX 102 441 / SX 102 440



BASIC EQUIPMENT

- top scaffold hook or karabiner- for attaching device to structural anchor point ;
- webbing retractor inside the cover;
- working webbing;
- energy dissipating element;
- working webbing snap hook.



ATTENTION!

The retractable type fall arrester SECUR-STOP can be equipped only with certified (according to EN 362) snap hooks. Working webbing snap hook should be equipped with a snap hooks incorporate swivel function.

CONTENT OF THE DEVICE IDENTITY LABEL

reference number	SX 102 441	RETRACTABLE TYPE FALL ARRESTER SECUR-STOP
trade mark of the device	EN 360:2002	
suitable norm (number/year)	CE 0082	
type of the device	30° MAX	
CE marking with identity number of the notified body controlling manufacturing of the equipment (the article 11)		Date of manufacture: 03.2009 Serial number: 00001
device has to be used in vertical direction only the working webbing deflection from the vertical line up to 30° is allowed		
maximal weight of the user		
number of the manufacturing series		
month/year of the device manufacture		caution: read the manual
name of the manufacturer or distributor		

Periodic inspections

The device must be inspected at least once every 12 months from the date of first use. Periodic inspections must only be carried out by a competent person who has the knowledge and training required for personal protective equipment periodic inspections. Depending upon the type and environment of work, inspections may be needed to be carried out more frequently than once every 12 months. Every periodic inspection must be recorded in the Identity Card of the equipment.

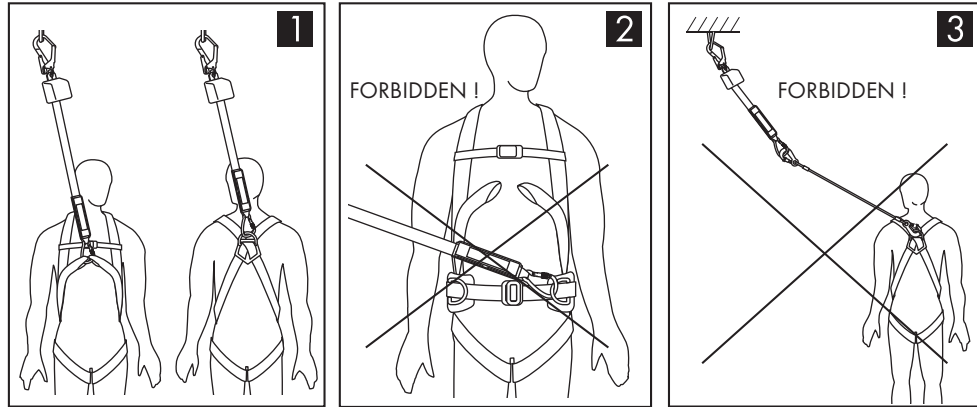
Maximum lifespan of the equipment

The maximum lifespan of the device is 10 years from the date of manufacture. The device must be withdrawn from use immediately and destroyed when it has been used to arrest a fall or it fails to pass inspection or there are any doubt as to its reliability.

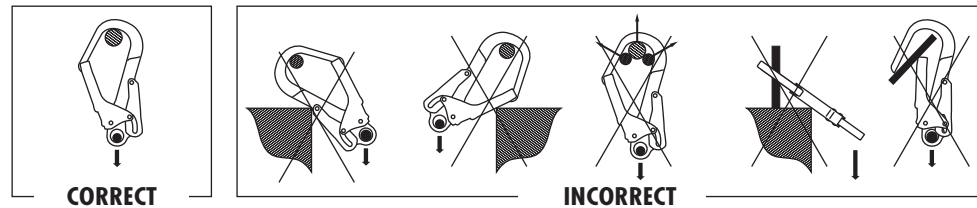
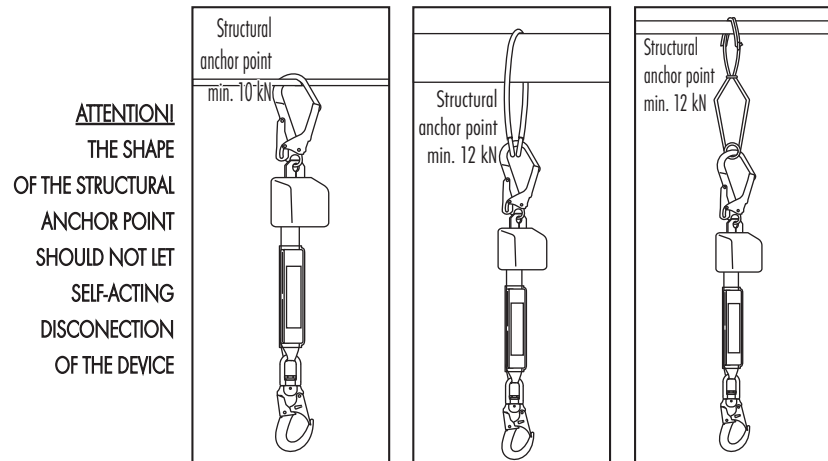
ATTENTION: Maximum lifetime of the device depends on the intensity of usage and the environment of usage. Using the device in rough environment, marine environment, contact with sharp edges, exposure to extreme temperatures or aggressive substances, etc. can lead to its withdrawal from use even after one use.

CONNECTING THE SECUR-STOP TO THE SAFETY HARNESS

- the working webbing snap hook must be connected to front or back attaching point of full body harness. The full body harness must comply with EN361 **1**
- it is strictly forbidden to connect the SECUR-STOP to the work position **2** belt
- it is strictly forbidden to add any additional element between the working webbing snap hook and attaching point of harness **3**



CONNECTING THE SECUR-STOP TO THE STRUCTURAL ANCHOR POINT



PRE-CHECK OF THE SECUR-STOP PROPER ACTING

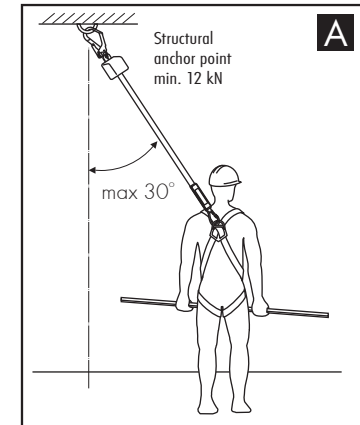
Before each use, a close visual examination of the retractor, retractor's cover, snap hooks, working webbing and dissipating element must be carried out in respect of mechanical, chemical and thermal defects. The user has to check the retractor acting by dynamic pulling the working webbing. The webbing should be blocked and stoped pulling out. After releasing the webbing, the retractor should pull in the webbing. The examination must be carried out by a person who is going to use the SECUR-STOP. In the case of any defect or doubt of correct condition of the SECUR-STOP, do not use the SECUR-STOP.

Using the SECUR-STOP, in connection with fall arrest system, must be compatible with manual instructions of the fall arrest systems and obligatory standards:

- EN361 - for the safety harness
- EN362 - for the connectors
- EN795 - for anchorages

During use the SECUR-STOP must be protected from a contact with oils, acids, solvents, basics, open fire, hot metal drops and sharp edges. During working on the lattice constructions we should avoid interleaving the working webbing between the individual construction elements. We should avoid using the device in the dust laden and greasy environment.

- structural anchor point to which will be connected the upper snap hook of SECUR-STOP should be situated above working position and should have static resistance min. 12kN. The shape of the structural anchor point should not let self-acting disconnection of the device. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN 795.
- free distance below the working surface has to be at least 2,6 m.
- Fall arreser has to be used in vertical direction only. During moving of the worker, the working webbing deflection from the vertical line up to 30° is allowed - see the drawing A.
- SECUR-STOP must be taken out of service and destroyed by a competent person after being used to arrest a fall.
- it is strictly forbidden to make any modifications to the SECUR-STOP yourself.



PERIODIC INSPECTIONS - annual inspection must be carried out by a competent person. Whole parts of the SECUR-STOP: the retractor, snap hooks, webbing and energy dissipating element must be controlled in respect of mechanical, chemical and thermal defects. The result of inspection must be recorded in Identity Card.

THE ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USERS OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST FALLS FROM A HEIGHT

- personal protective equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- personal protective equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
- a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
- it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
- any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.
- personal protective equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- personal protective equipment should be a personal issue item.
- before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system. Periodically check connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
- it is forbidden to use combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- before each use of personal protective equipment it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- during pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:
 - in full body harnesses and belts - buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
 - in energy absorbers - attaching loops, webbing, seams, casing, connectors;
 - in textile lanyards or lifelines or guidelines - rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
 - in steel lanyards or lifelines or guidelines - cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
 - in retractable fall arresters - cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
 - in guided type fall arresters - body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
 - in connectors - main body, rivets, gate, locking gear acting.
- after every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative.
- regular periodic inspections are the essential for equipment maintenance and the safety of the users which depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- during periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking.
- it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in language of the country in which the product is to be used.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately when any doubt arise about its condition for safe use and not used again until confirmed in writing by equipment manufacturer or his representative after carried out the detailed inspection.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately and destroyed (or another procedures shall be introduced according detailed instruction from equipment manual) when it have been used to arrest a fall.